

(1858)

La Communion de Saint

(La communion de Saint)

—

Davalavo, en beissant li iue,
Dit escalié de vant-vefume;
Èro à l'itrado de la niue,
Di vèspro amoussavon li lune.
Li sant de jèro d'eu poutan,
Come passavo, la signèron,
E de la glèiso à soum oustan
Ené li j iue l'acoumpagnèron.

Car èro bravo que-nous-rai
E jouino e bello, se j'ou dire;
E dins la glèiso rez bejai
L'avié visto parla no riré;
Mai quand l'orguene retournit
E que li saume se cantavon,
Se crezié d'èstre en paradis
E que li ange la poutavon.

elle descendait, en baissant les yeux, — l'escalier
de Saine-Croixime. — C'était à l'entrée
de la nuit, — on éteignait les cierges des
Vêpres. — Les Saints de pierre du portail,
— comme elle passait, la bénissaient, — et
de l'église à sa maison — avec les yeux
l'accompagnaient.

Car elle était sage ineffablement —
et jeune et belle, on peut le dire; — et
dans l'église nul peut-être — ne
l'avait vue parler ou rire. — mais
quand l'orgue retentissait, — pendant
que l'on chantait les psaumes, — elle
crovait être en paradis — et que les
anges la portaient.

Li Sant de jèro en la vègent
souri de-longo la darrero
souto lou jorge tralujèr
e se gandi dins la cavièro,
Li Sant de jèro amistados
avien jès la chatouns en graci,
e quand, la niva, lou tès es dous,
parlavon d'abo dins l'espiaci.

- La vourrièn veire deveni,
ditié Sant Jan, msungeto blanco,
car lou monde es acharon:
e li covièr soum de celanco. -
Sant l'efume diguè: - Segur!
mai n'ai bejoum, ièn, dins moum temple,
car fau de lume dins l'ogour
e dins lou monde fau d'ajèmplo.

Les saints de pierre la voyant - sortirent
tous les jours la dernière - sous le porche
resplendissant - et s'acheminèrent dans la rue,
- les saints de pierre bienveillants - avaient
pris en grâce la fillette ; - et, quand, la
nuit, le temps est doux, - ils parlèrent
d'elle dans l'espace.

« Je voudrais la voir devenir, - disait
Saint Jean, nonnette blonde, - car le
monde est orageux - et les convents sont
des asiles. » - Saint Erophime dit :
« oui, sans doute ! - mais j'en ai besoin
dans mon temple, - car dans l'obscur
il faut de la lumière, - et dans le
monde il faut des exemples. »

— Fraire, diguè Sant Ouisura,
à nine, se in-cop la luno doune
subre li lono e dins li jra,
descendren de nosti coulours,
car es loysant: en noste oeuve
la santo paulo sara messo...
à micjo-nine yotte - Segneur
ij Eljcamp dira la messo.

— Se ne crepès, diguè Sant Lu,
iè menaren la vierginello;
iè poungiren un mantèn bleu
en' uno raubo blanquinello...
E coume an di, li quatre Sane
tau que l'aurore s'enanèron;
e de la Chatoune, en passant,
prouguèron l'amo e la menèron.

" O frères, dit saint Honoré, — cette nuit,
dès que luira la lune — sur les lagunes
et dans les prés, — nous descendrons de
nos colonnes, — car c'est la Doussaine : en
notre honneur — la sainte table sera mise...
— à minuit votre Seigneur — aux Aliscamps
dira la messe. "

" Si vous me croyez, dit saint Luc,
— nous y conduirons la jeune vierge ; —
nous lui donnerons un manteau bleu
— avec une robe blanche. " — et cela
dit, les quatre saints, — tels que la
brise s'en allerent ; — et de la
fillette, en passant, — ils gricere
l'âme et l'emmenèrent.

Mai l'endeman de bon matin
la bello fiho s'es levado ...
e parlo en tóuti d'un festin
dunte pès soungé s'es trovado :
dis que li ange éron en l'air,
qu'is dlijcany vaulo éro messo,
que sans l'efume éro lou clerc
e que lou Crist dié la messo .

F. Mistral

Le lendemain de bon matin — la belle
fille s'en levée ... — et elle parle à
vous d'un festin — où elle s'est trouvée
en songe : — elle dit que les Anges étaient
dans l'air, — que avec Abscamps elle
était mise, — que saint Erophime était
le clerc — et que le Christ disait la
messe .

F. Mistral